

CTEK

TIME TO GO

User instruction battery charger

Bedienungsanleitung - Batterieladegerät

Mode d'emploi du chargeur de batterie

Instrucciones de empleo del cargador de baterías

Istruzioni per l'uso Caricabatterie

Gebruikershandleiding acculader

Bruksanvisning för batteriladdare

Brugervejledning - batterioplader

Brukerveiledning for batterilader

Akkulaturin käyttöohje

Instruções de segurança do utilizador do carregador

Instrukcja użytkownika ładowarki akumulatorów

Инструкция пользователя зарядного устройства

Kullanıcı talimatı akü şarj cihazı

用户说明电池充电器

ユーザマニュアルバッテリーチャージャー

Nabíječka akumulátoru v souladu s uživatelským návodem

Korisničke upute za punjač za akumulator

Az akkumulátortöltő használati utasítása

Οδηγίες χρήσης φορτιστή μπαταρίας

คำแนะนำการใช้เครื่องชาร์จแบตเตอรี่สำหรับผู้ใช้

تعليمات للمستخدم شاحن البطارية

מדריך למשתמש במטען המצבר

CT5

series

1 Read safety instruction



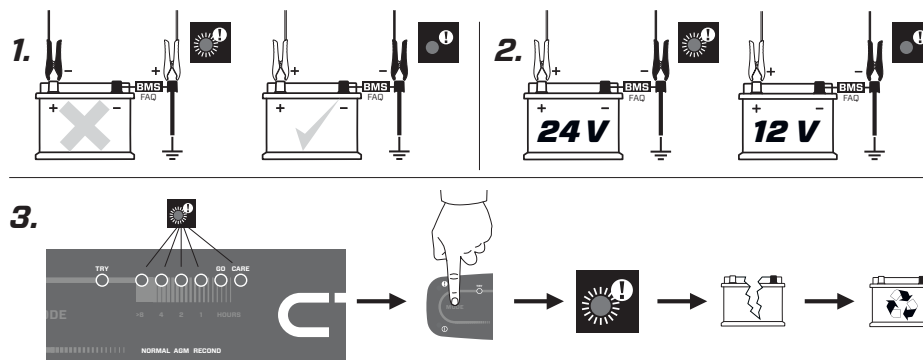
- Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen
- Lisez les consignes de sécurité
- Leer las instrucciones de seguridad
- Leggere le istruzioni di sicurezza
- Lees de veiligheidsaankwijzingen
- Läs säkerhetsanvisningarna
- Les sikkerhedsanvisningerne
- Les turvallisuusohjeet
- Ler as instruções de segurança
- Przeczytaj zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
- Прочтите инструкции по технике безопасности
- Güvenlik talimatını okuyun
- 阅读安全说明
- 安全マニュアルの読誦
- Prečítajte si bezpečnostní pokyny
- Próčítajte signifikane upute
- Olvassa el a biztonságási utasítást
- Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας
- อ่านคำแนะนำความปลอดภัย
- اقرأ التعليمات الأمان
- קרא את הוראות הבטיחות

2



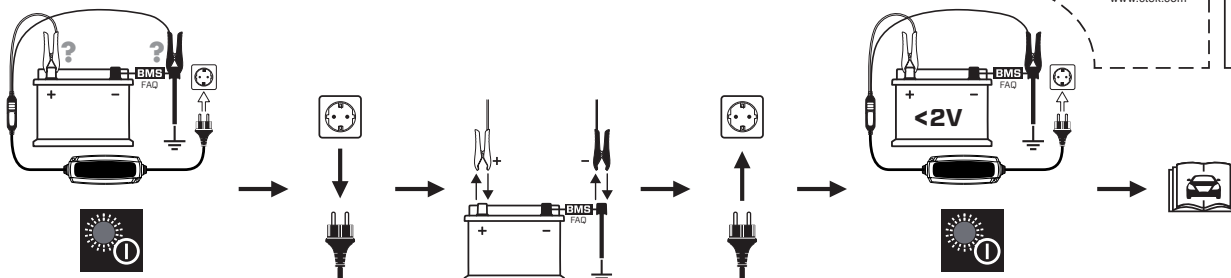
Error lamp

- Fehlerleuchte
- Témoin de défaut
- Lámpara de error
- Spia di errore
- Storinglampje
- Fellampa
- Fejlampe
- Felindikator
- Vikitalan merkivalo
- Indicador de erro
- Lampka błęd
- Hata işığı
- Индикатор ошибок
- Hata işığı
- 出错指示灯
- エラーランプ
- Kontrollka poruchy
- Zorvilico za grešku
- Hibajelző lámpa
- Λύχνια σφάλματος
- إنذار الخطأ
- גורית עגינה

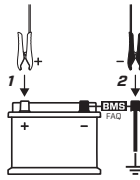


Power lamp

- Netzleuchte
- Témoin d'alimentation
- Lámpara de alimentación
- Spia di alimentazione
- Aan/uit-lampje
- strömlampa
- Strömlampe
- Nettaindikator
- Virran merkivalo
- Indicador de alimentación
- Lampka zasilania
- Ціц ілкі
- 电源指示灯
- 電源ランプ
- Kontrollka napájení
- Zorvilico za uklj/faklj
- Tápellátás jelzőlámpa
- Λύχνια πρέματος
- إنذار الطاقة
- גורית הפעלה



3



4



5



5

- More than X hours of charge time left**
- Mehr als X Stunden Restladedauer
 - Plus de X heures de charge restantes
 - Bateria lista virar
 - Rimangono oltre X ore di carica
 - Meer dan X uur laadtijd over
 - Mer än X timmar laddtid återstår
 - Mere end X timers opladningstid tilbage
 - Mer enn X timer laddetid igjen
 - Lotsuutkikas on jälleliht X tundi
 - Falltam mais de X horas de tempo de carga
 - Pozostalo więcej niż X godzin czasu ładowania
 - До завершения зарядки осталось более X часов
 - X soatten faszla sarj süreisi kaldi
 - 充电时间剩余超过X小时
 - 残りX時間以上の充電時間
 - Zbývá viac jak X hodín času nabíjania
 - Ostalo je više od X sati za punjenje
 - Több mint X óra töltési idő maradt
 - Απομένουν περισσότερες από X ώρες φόρτισης
 - 还有X小时以上的时间充电
 - 還有X小時以上的充電時間
 - Өз аккумулятор баатары готова к одарозавому зарыцы
 - Akku bir kez marj igin hazır
 - 電池可手插充電一次
 - 一度クランク可能なバッテリー
 - Akumulátor pripraven startovat jednu
 - Akumulátor je spreman za pogon jednom
 - Az akkumulátor készen áll az egyzetes hajókaros töltésre
 - Μπαταρία έτοιμη για εκκίνηση μία φορά
 - 電池已準備好供電一次
 - البطارية جاهزة للإدارة مرة واحدة
 - המצבר מוכן לסיבוב אחד

Battery ready to crank once

- Batterie bereit zum einmaligen Anlassen
- Batterie prête à lancer le démarreur une fois
- Bateria lista virar una vez
- Bateria pronta per la messa in moto una volta
- Accu gereed voor eenmaal aanslingeren
- Batteriet är redo att startas en gång
- Batteri klart til start en gang
- Batteri klart til å starte kjøretøyet én gang
- Akku on valmis yhtä käyttäystä varten
- Bateria pronta para accionar una vez
- Akumulátor gátowy do jednegu rozruchu silnika
- Аккумуляторная батарея готова к однократному запуску
- Akku bir kez marj igin hazır
- 電池可手插充電一次
- 一度クランク可能なバッテリー
- Akumulátor pripraven startovat jednu
- Akumulátor je spreman za pogon jednom
- Az akkumulátor készen áll az egyzetes hajókaros töltésre
- Μπαταρία έτοιμη για εκκίνηση μία φορά
- 電池已準備好供電一次
- البطارية جاهزة للإدارة مرة واحدة
- המצבר מוכן לסיבוב אחד

Battery ready to use

- Batterie einsatzbereit
- Batterie prête à être utilisée
- Bateria lista para usar
- Bateria pronta all'uso
- Accu gereed voor gebruik
- Batteriet är klart för användning
- Batteri klart til bruk
- Akku on käyttövalmis
- Bateria pronta para usar
- Akumulátor gátowy do użycia
- Аккумуляторная батарея готова к использованию
- Akku kullanna hazır
- 電池可即使用
- 使用可能なバッテリー
- Akumulátor je pripraven k použití
- Akumulátor je spreman za korištenje
- Akkumulátor használható kez.
- Μπαταρία έτοιμη για χρήση
- 電池已準備好供電
- البطارية جاهزة للاستخدام
- מצבר מוכן לשימוש

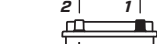
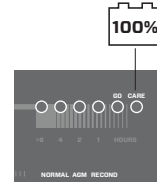
Fully charge/maintenance charge

- Vollständig aufgeladen/Wartungsladung
- Charge complète / charge d'entretien
- Carga completa/carga de mantenimiento
- Completamente carica/carica di mantenimento
- Volledig laden/onderhoudsladen
- Ladda fullt/underhållsladdning
- Full opladning/vedligeholdelsesopladning
- Fulladet/vedlikeholdslading
- Ladde lullu/underhållsladning
- Totamente carregada/carga de manutenção
- Pełne ładowanie/ładowanie konserwacyjne
- Полное зарядка/профилактическая зарядка
- Tam sarj/bakım sarjı
- 已充滿/保養充電
- フル充電/維持充電
- Pline nabij/ održavači dobijeni
- Potpuno punjenje/punjenje u svrhu održavanja
- Teljes felöltés / karbantartó töltés
- Πλήρες φόρτιση / φόρτιση συντήρησης
- 完全充電/保養充電
- 完全充電/保養充電
- 完全充電/保養充電
- 完全充電/保養充電

6



NORMAL AGM RECOND



See FAQ, www.ctek.com

- Siehe FAQ, www.ctek.com
- Voir la FAQ, sur www.ctek.com
- Voir preguntas frecuentes, en www.ctek.com
- Vedere le domande più comuni (FAQ), www.ctek.com
- Zie FAQ, www.ctek.com
- Se FAQ, www.ctek.com
- Katso Usein kysytyt -asio, www.ctek.com
- Consultar as FAQ, www.ctek.com
- Patrz sekcja FAQ (Często zadawane pytania), www.ctek.com
- Katso Usein kysytyt -asio, www.ctek.com
- См. часто задаваемые вопросы на сайте www.ctek.com
- www.ctek.com adresindeki \$\$\$'ye bakın.
- 請參見FAQ - www.ctek.com
- FAQ参照 www.ctek.com
- Viz FAQ, www.ctek.com
- Pogledajte često postavljana pitanja na www.ctek.com
- Lásd a gyakran kérdéselt a www.ctek.com oldalon
- Βλ. ερώτημα Συχνές ερωτήσεις, www.ctek.com
- 常問常答を参照してください www.ctek.com
- انظر الأسئلة المتكررة على www.ctek.com
- עייני בשאלות הנפוצות, www.ctek.com

Included in package

